



## Bulletin de Contrôlez les armes Janvier 2012

### Dernières nouvelles:

- **Contrôlez les armes donne de la voix contre les transferts russes vers la Syrie**
- **La campagne Speak Out! attire un soutien croissant dans divers endroits**
- **Le Conseil œcuménique des Eglises lance une campagne mondiale sur le TCA**
- **IPPNW lance une alerte médicale pour un traité fort sur le commerce des armes**
- **Appel aux candidatures pour la surveillance du TCA**
- **Le réseau de réponses juridiques du TCA créé de nouvelles ressources sur le consensus**
- **Plusieurs réunions en Inde soulignent le besoin d'un soutien pour le TCA**
- **La sensibilisation au Pakistan mobilise un soutien populaire**
- **ForUM s'engage auprès des députés et remporte la victoire sur la réglementation des exportations d'armes**
- **Réunion du TCA au Chili concentrée sur la portée du traité**
- **Mise à jour des membres : Accueil des nouvelles organisations**
- **À venir**

---

### Dernières nouvelles de la champagne

#### **Contrôlez les armes donne de la voix contre les transferts russes vers la Syrie**

Contrôlez les armes se prononce contre les transferts d'armes et de munitions récemment proposés et conclus en provenance de Russie, destinés au gouvernement syrien. Il est lamentable que le gouvernement russe envoie en toute connaissance de causes des armes dans une situation de violence où il existe un risque clairement substantiel qu'elles soient utilisées pour tuer des civils et atteignent les droits humains. Ces transactions illustrent la nécessité d'un Traité sur le commerce des armes (TCA), un ensemble solide et complet de règles mondiales pour réglementer le commerce international des armes.

Malgré l'embargo de l'UE sur les armes, une cargaison de munitions en provenance de Russie est arrivée en Syrie le 13 Janvier après l'amarrage à Chypre et le 23 Janvier, un journal russe a annoncé que le gouvernement projette de vendre des avions de combat à la Syrie. Le lendemain, la Grande-Bretagne, la France et les États-Unis ont critiqué tout transfert d'armes vers la Syrie. Lyall Grant, ambassadeur du Royaume-Uni à l'ONU aurait déclaré, « Il est évident

que le transfert d'armes dans une situation instable et violente est irresponsable et ne fera qu'alimenter le carnage. »

S'il était en place, un TCA fort aurait clairement établi que de telles opérations constituent une violation du droit international. En moins d'un an, les forces de sécurité syriennes ont tué au moins 5 000 de leur propre peuple, selon les Nations Unies. La plupart d'entre eux étaient des manifestants non armés et des milliers d'autres ont été torturés ou emprisonnés sans procès.

### **La campagne Speak Out! attire un soutien croissant dans divers endroits**

Des voix de plus en plus diverses s'expriment en faveur d'un traité fort et efficace sur le commerce des armes. Un mois après son lancement, la nouvelle [campagne](#) de la coalition a généré le soutien d'un groupe de personnes, d'organisations et d'événements en croissance permanente. La coalition a également lancé le site web Speak Out! [en français](#) et [en espagnol](#), et distribué une nouvelle [brochure](#) de sensibilisation. D'autres ressources sont projetées pour Février, une fois le site disponible en arabe.

Parmi les points forts de la campagne, on trouve de nouveaux signataires de la Déclaration parlementaire de la part [de l'Allemagne](#) et du [Sri Lanka](#). « [Serviço de Paz](#) » a soutenu la campagne au cours du forum social mondial de Porto Alegre, au Brésil. Un [panneau d'affichage](#) à Manille, aux Philippines continue de captiver l'attention des passants, tandis que les chefs religieux et les organisations de toute l'Asie se sont réunis pour un [atelier confessionnel de sensibilisation](#) de deux jours à Bangkok. La nouvelle action en [pétition](#) d'Amnesty International du Royaume-Uni a regroupé des gens à travers le Royaume-Uni [donnant de leur voix](#) face aux dirigeants politiques britanniques et, en Espagne, la « Fundació per la Pau » fait la promotion de la campagne [en ligne](#) et de la Journée Scolaire de [la Non-violence et de la paix](#).

Ce qui est le plus frappant c'est le nombre de personnes venant de l'extérieur de la coalition qui ajoutent leurs voix et font des déclarations en ligne. Prenez quelques instants pour découvrir ce qu'ils ont à dire en visitant <http://speakout.controlarms.org> dès aujourd'hui.

### **Le Conseil œcuménique des Eglises lance une campagne mondiale sur le TCA**

Les églises et organisations dans plus de trente pays font la promotion pour un TCA fort et efficace par le biais de la Campagne œcuménique pour un traité fort et efficace sur le commerce des armes, convoquée par le Conseil œcuménique des Eglises. Un groupe de travail international (GTI), qui représente 60 églises et organisations participantes s'est réuni à Genève les 15 et 16 Décembre 2011.

« Nous sommes extrêmement heureux que cette connexion délibérée avec la coalition pour le contrôle des armes existe. Notre partenariat avec eux nous permet de joindre nos forces pour

soutenir et développer des efforts existants, sans avoir à réinventer un rouage efficace et bien établi », a déclaré Daniel Pieper, directeur de la campagne œcuménique TCA.

Les participants à la réunion du GTI se sont réunis avec les délégués de six États membres de l'ONU, et ont développé une stratégie de sensibilisation qui vise à connecter les efforts en cours de la campagne nationale à l'effort international. Les pays représentés lors de la campagne sont les suivants : (dans le Pacifique) Australie, Papouasie-Nouvelle-Guinée, (en Asie) Corée du Sud, Inde, Jordanie, Liban, (en Europe) Allemagne, Norvège, Suède, France, Finlande, Royaume-Uni, Pays-Bas, Belgique, (en Afrique) Nigeria, République démocratique du Congo, Afrique du Sud, Sierra Leone, Ouganda, Côte-d'Ivoire, Zambie, Togo, Ghana, Gabon, Zimbabwe, et (dans les Amériques), Brésil, Canada, Jamaïque, Mexique, États-Unis, en plus d'un réseau UE-Afrique de 20 pays, et le réseau de 50 pays de « Pax Christi International ».

### **IPPNW lance une alerte médicale pour un traité fort sur le commerce des armes**

Citant le « rôle unique et inestimable » des professionnels de santé à mettre en œuvre un traité humanitaire axé sur le commerce des armes, l'association internationale des médecins pour la prévention de la guerre nucléaire (IPPNW) a récemment fait une [déclaration publique](#) préconisant un TCA complet et efficace, ouvert aux [signatures](#) de tous les professionnels de la santé. Cette [alerte médicale](#) invite les États à soutenir la création d'une réglementation juridiquement contraignante sur le commerce des armes comme moyen pour réduire le coût humain causé par la violence des armes à feu et le coût économique de la prise en charge des victimes.

« Des données probantes soutiennent que l'accès limité aux armes à feu sauve des vies, prévient les blessures et réduit les coûts pour la société », indique l'Alerte, « mais il n'existe actuellement aucune contrainte juridique, ni règle mondiale régulant le commerce des armes classiques. »

La pétition a déjà recueilli 422 signatures de 47 pays, et le nombre continue d'augmenter. Pour plus d'informations sur l'alerte et savoir comment vous impliquer, visitez le [site web d'Alerte médicale](#).

### **Appel aux candidatures pour la surveillance du TCA**

Vous souhaitez soumettre votre analyse du TCA face aux 193 délégations au cours du 4ème Comité préparatoire (PrepCom) du TCA ? [La surveillance du TCA](#) est une publication unique, qui regroupe les versions de quotidiens imprimés et de blogs distribués chaque jour à tous les diplomates de l'ONU. Nous sommes à la recherche de rédacteurs pour présenter des analyses et des évaluations pour la Surveillance tout au long de la semaine du PrepCom. Si vous êtes intéressé(e), veuillez contactez Øistein Thorsen (oistein.thorsen@oxfaminternational.org) et Ray Acheson (ray@reachingcriticalwill.org).

## **Le réseau de réponses juridiques du TCA créé de nouvelles ressources sur le consensus**

En Janvier, le réseau de réponses juridiques du TCA a produit [un document de discussion d'une page](#) sur la définition et l'application du « consensus » dans les délibérations du traité de l'ONU. Contrôlez les armes s'attend à ce que le consensus soit un sujet de discussion au cours du quatrième PrepCom à venir. Le document de discussion est destiné comme outil pour aider les militants et les États à mieux comprendre ce sujet complexe.

Le réseau d'avocats experts pro-bono, qui offrent des conseils juridiques en temps réel au cours de séances de négociation, reçoivent des questions juridiques sur une base continue et accueillent vos demandes. Les avocats de ce réseau ont répondu aux questions de la société civile et des États sur différents aspects juridiques du Traité sur le commerce des armes à venir.

Si vous souhaitez joindre le Réseau juridique du TCA, si vous avez une question juridique sur le traité, ou souhaitez simplement obtenir plus d'informations, veuillez nous contacter à l'adresse suivante : [attlegalresponse@gmail.com](mailto:attlegalresponse@gmail.com).

## **Plusieurs réunions en Inde soulignent le besoin d'un soutien pour le TCA**

En Inde, l'emploi du temps de Décembre de la fondation Contrôlez les armes a été chargé, comptant plusieurs événements importants y compris la participation de la société civile et des parlementaires. Le premier était [la projection](#) du film « desarm. » (désarmer) et un débat intitulé « India and Disarmament: Time for India to Take a Lead » (L'Inde et le désarmement : le moment pour l'Inde pour prendre les devants). L'événement était axé sur la façon dont le gouvernement indien pourrait aider le processus du Traité sur le commerce des armes en dirigeant la mission de désarmement humanitaire international. L'appel a été lancé aux dirigeants pour réduire les dépenses militaires et opter pour l'acheminement des ressources vers l'approvisionnement en services sociaux et de sécurité. Le second événement consistait en une [réunion d'information](#) pour les membres du parlement sur le thème de la montée de la violence armée en Inde lors de laquelle ont participé plusieurs membres du parlement ainsi que des analystes dans le secteur de la défense et les membres de la société civile. La réunion s'est terminée par une résolution visant à soutenir le processus en cours de la TCA de l'ONU et comprend une disposition sur le rôle des femmes dans la paix et la sécurité.

Toujours en Décembre, la cofondatrice de la fondation Contrôlez les armes en Inde, Binalakshmi Nepram a reçu le prix [CNN IBN indien de l'année 2011](#) en reconnaissance pour son travail dans l'autonomisation des femmes victimes de violence armée. « Notre détermination à obtenir la paix est supérieure à leur bain de sang », a-t-elle déclaré lors de la réception de son prix.

## **La sensibilisation au Pakistan mobilise un soutien populaire**

Deux organisations ont uni leurs efforts pour organiser une [série d'événements](#) qui va mobiliser le soutien pour le contrôle des armes et le Traité sur le commerce des armes au niveau communautaire. L'Alliance pour la paix et les droits des personnes handicapées (APDR) et SPRING international ont organisé des sessions de sensibilisation avec les aînés des communautés locales, les érudits religieux, les écoles et les jeunes pour discuter du Traité sur le commerce des armes et mobiliser le soutien de la campagne Speak Out! De même, ils

regroupent [les voix](#) des personnes touchées par le commerce des armes dans l'espoir de les partager avec d'autres victimes pour inspirer l'action.

Jusqu'à présent, ces activités ont atteint plus de 300 personnes. Comme ils visent à étendre leurs actions dans l'année à venir, ADPR et SPRING international va traduire les documents de Speak Out! dans les langues locales, convoquer une conférence de presse et organiser des séminaires au niveau des régions et des provinces.

## **ForUM s'engage auprès des députés et remporte la victoire sur la réglementation des exportations d'armes**

Ces quelques derniers mois ont été très chargés pour le [Forum norvégien pour l'environnement et le développement \(ForUM\)](#). En Décembre, ils ont produit et distribué un bulletin d'information sur les exportations d'armes, y compris le Traité sur le commerce des armes à près de 1 000 bénéficiaires. En partenariat avec [l'Instituto Sou da Paz](#), ils se sont entretenus avec des membres du parlement norvégien pour renforcer le soutien à [la Déclaration des parlementaires de Contrôlez les armes](#).

En Janvier, ils ont suivi l'appel à l'autorité compétente du ministère des Affaires étrangères (MAE) concernant le refus de leur demande antérieure pour l'accès aux documents concernant les exportations norvégiennes de matériel militaire vers l'Arabie saoudite et la Libye en 2010. Le plaidoyer actif et la sensibilisation des médias qui comprenaient plusieurs articles dans le plus grand journal norvégien ainsi que la couverture par la radio et la télévision nationales a finalement incité le Comité permanent parlementaire sur les affaires étrangères pour demander des évaluations plus approfondies des risques sur les exportations d'armes en ce qui concerne les violations des droits de l'homme. ForUM a également coordonné avec d'autres organisations du pays pour rencontrer le ministère des Affaires étrangères avant qu'ait lieu le [PrepCom](#).

## **Réunion du TCA au Chili concentrée sur la portée du traité**

Le ministère des Affaires étrangères a convoqué une réunion sur le Traité sur le commerce des armes le 15 Décembre, 2011 au Chili. Parmi les participants figuraient des représentants du ministère de la Défense, des policiers, des membres d'Amnesty International au Chili et de l'Institut de l'écologie politique (IEP). Lors de la réunion, une version espagnole des projets de documents du président a été présentée, et les participants ont été encouragés à partager leurs points de vue sur la portée du texte et les défis pour les réunions à venir. L'importance de la participation de la société civile a été mise en évidence.

## **Mise à jour des membres : Accueil des nouvelles organisations**

Contrôlez les armes souhaite la bienvenue à ses treize nouvelles organisations membres de la coalition ! Ils comprennent la Coalition des Caraïbes pour le développement et la réduction de la violence armée (CDRAV) (Trinité-et-Tobago), le Cercle des Jeunes pour une Société de Paix (CJSP) (Togo), la fondation Contrôlez les armes de l'Inde (Inde), Madaba pour le soutien au développement (Jordanie), le Réseau de femmes survivantes des armes de Manipur (Inde), la réhabilitation de la paix et de l'Organisation de développement durable (PRASDO) (Pakistan),

SERPAZ - Serviço de Paz (Brésil), L'Alliance Atlas (Norvège), Réseau Ouest Africain pour l'Édification de la paix - WANEP (Gambie) et L'institut de Développement Alternatif des Femmes (WINAD) (Trinité-et-Tobago).

Les organisations intéressées peuvent demander à devenir membres officiels de la coalition en visitant <http://controlarms.org/join-act> et en complétant le formulaire en ligne. Les particuliers sont également encouragés à inscrire leur soutien et rejoindre des centaines d'autres membres particuliers devenus partie intégrante de la coalition.

---

## **Looking Ahead**

**10 Février:** Atelier de l'UNITAR : Questions clés pour la négociation du Traité le commerce des armes (New York)

**11 Février:** Commerce des armes et les droits de l'homme : Projection de film et débat (Norvège)

**Du 10 au 12 Février:** 2ème Conférence mondiale des militants (New Jersey)

**Du 13 au 17 Février:** 4ème PrepCom du TCA (New York)

**Du 11 au 13 Mars:** Réunion sur le TCA en Asie du Sud (Philippines)

**Du 19 au 23 Mars:** PrepCom pour le Programme d'action (PoA) Conférence d'examen (New York)

---

**Vous souhaitez partager des informations avec notre coalition? Envoyez vos articles traitant d'évènements actuels ou à venir à [info@controlarms.org](mailto:info@controlarms.org).**

**Nous sommes impatients de travailler ensemble pour faire de cette campagne un succès!  
Au mois prochain!**